

## LES ÉMAUX DE LIMOGES À DÉCOR PROFANE AUTOUR DES COLLECTIONS DU CARDINAL GUALA BICCHIERI

### GLOSSAIRE DE L'ORFÈVRERIE LIMOUSINE



#### TECHNIQUE DU CHAMPLEVÉ

Le support métallique – le plus souvent du cuivre – est creusé pour former des alvéoles, ou « **champs** » (d'où le terme «champlevé»), où la poudre de verre est déposée. L'objet est ensuite mis au four et la poudre de verre fond. Après la cuisson, la température est abaissée graduellement et le verre se solidarise avec le métal. Des ponçages successifs de plus en plus fins éliminent alors l'émail excédentaire et donnent le poli à la surface émaillée.



#### RÉSERVE

Les parties de la plaque de cuivre qui apparaissent en surface, donc non creusées et non émaillées, sont dites **réservées**.

Le décor des émaux limousins peut être émaillé sur fond réservé, ou réservé sur fond émaillé.



#### GRAVURE ET CISELURE

Les zones métalliques laissées en réserve présentent souvent un décor de traits pratiqué sur l'avert du support métallique. Quand le métal est entamé directement avec un outil coupant, généralement un burin, il s'agit de **gravure**.

La **ciselure**, exécutée au ciselet, comprime le métal et ne comporte aucun enlèvement de matière, contrairement à la gravure.



#### DORURE AU MERCURE

Après l'émaillage, la gravure et la ciselure, un amalgame de mercure et de poudre d'or est étalé sur la surface réservée du cuivre à l'aide d'une brosse métallique.

Le réchauffement du métal au four fait évaporer le mercure, laissant ainsi une légère couche d'or poreuse et mate. Pour lustre la dorure on appuyait fortement sur la surface avec un outil arrondi et lisse, le brunissoir.



### REPOUSSÉ

Cette technique consiste à travailler une feuille métallique sur l'envers, avec des outils en métal ou en bois, notamment des bouterolles, de manière à faire ressortir une image en relief sur la face de la plaque.



### APPLIQUES

Par la technique du repoussé, les orfèvres créent des éléments en relief, qui sont ensuite fixés à la plaque de métal par des rivets. Les appliques peuvent être des têtes, des figures entières ou à mi-corps.



### AJOUR

Un relief dont le fond a été perforé et évidé est dit **ajouré**. Les éléments en métal ajouré représentent souvent des créatures et des animaux de fantaisie et sont réalisés au repoussé.

Conception  
et coordination  
Service culturel  
T : 01 53 73 78 16

6 place Paul-Painlevé  
75005 Paris  
T : 01 53 73 78 00  
F : 01 46 34 51 75

[musee-moyenage.fr](http://musee-moyenage.fr)  
[@museecluny](https://twitter.com/museecluny)